



ODIBI s.r.l. - Via Venezia,35 - 33085 MANIAGO (PN) - tel. +39 0427 701211 - 71813 - fax +39 0427 700211  
 odibi@odibi.it www.odibi.it

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

(DICHIARAZIONE DI PRODOTTO CONFORME ALLE NORMATIVE EUROPEE)

\*\*\*\*\*

### DPI II categoria

La sottoscritta ODIBI S.r.l. con sede in via Venezia, 35 - 33085 Maniago ( PN ) con sede legale all'interno della Comunità Europea

#### DICHIARA

sotto la propria responsabilità e consapevole delle conseguenze penali che una dichiarazione mendace comporta, che il Dispositivo di Protezione Individuale di seguito descritto:

#### Articolo 18123 ORMA TECHNODYN,

quanto fibre miste grigio, rivestimento in poliuretano grigio, con rinforzo, dita areate, polso elasticizzato, mis. 6-11

EN388:2016



4X43B

è prodotto in conformità alle disposizioni della Direttiva Europea 89/686/EEC per i DPI di Cat. II (di progettazione intermedia, come indicato dall'Art. 8.4) ed è inoltre conforme agli Standard Europei: EN 420:2003 + A1:2009, EN 388:2016 ed è identico al DPI oggetto del certificato n. 0075/1602/162/07/16/0805 del 9/05/2018 emesso dall'ente notificato CEE: CTC - 4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France, numero di Organismo Notificato 0075.

Questo DPI è oggetto della procedura di valutazione della conformità basata sul controllo interno della qualità della produzione secondo un piano di campionamento statistico estratto dalla Norma ISO 2859 con una Ispezione Generale di Livello 2 ed un Livello di Qualità Accettabile (AQL) pari a 2.5.

Maniago, 9 Maggio 2018

odibi  
 Via Venezia 35 - 33085 MANIAGO (PN)  
 Tel. +39 0427 701211



ODIBI s.r.l. - Via Venezia,35 - 33085 MANIAGO (PN) - tel. +39 0427 701211 - 71813 - fax +39 0427 700211  
 odibi@odibi.it www.odibi.it

## DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION OF CONFORMITY WITH EUROPEAN STANDARDS)

\*\*\*\*\*

### PPE Cat. II

The undersigned ODIBI S.r.l. - via Venezia, 35 - 33085 Maniago ( PN ) domiciled into the European Economic Community

#### DECLARES

under its own responsibility and aware of legal consequences that a false statement implies, that Personal Protective Equipment ( PPE ) described below:

**Item 18123 ORMA TECHNODYN,**  
 gray mixed fiber glove, gray polyurethane coating, with reinforcement, aerated fingers, elasticized wrist, size 6-11

EN388:2016



4X43B

is in conformity with European Directive 89/686/EEC for Cat II PPE (of intermediate design as indicated in Article 8.4). It also comply with the applicable European Standards : EN 420:2003+A1: 2009, EN 388:2016 and is identical to the PPE certified with EC Type Examination n. 0075/1602/162/07/16/0805 dated 9/05/2018 from the notified CEE body: CTC - 4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France, Notified Body number 0075.

This PPE is subject to the conformity assessment procedure based on internal Production Quality control according to a statistical sampling plan extracted from ISO 2859 with Level 2 General Inspection and an Acceptable Quality Level (AQL) of 2.5.

Maniago, May 9<sup>th</sup>, 2018

Via Venezia 35 - 33085 MANIAGO (PN)  
 Partita IVA 01728300338



ODIBI s.r.l. - Via Venezia,35 - 33085 MANIAGO (PN) - tel. +39 0427 701211 - 71813 - fax +39 0427 700211  
 odibi@odibi.it www.odibi.it

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

(DECLARACIÓN DEL PRODUCTO EN CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS EUROPEAS)

\*\*\*\*\*

### EPP Cat. II

El abajo firmante ODIBI S.r.l. - via Venezia, 35 - 33085 Maniago (PN) domiciliado en la Comunidad Económica Europea

#### DECLARA

bajo su propia responsabilidad y consciente de las consecuencias legales que implica una declaración falsa, que el Equipo de Protección Personal (EPP) se describe a continuación:

**Artículo 18123 ORMA TECHNODYN,**  
 guante de fibra mixta gris, revestimiento de poliuretano gris, con refuerzo, dedos aireados, muñeca elástica, talla 6-11

EN388:2016



4X43B

está en conformidad con la Directiva Europea 89/686 / EEC para PPE Cat II (de diseño intermedio como se indica en el Artículo 8.4). También cumple con las normas europeas aplicables: EN 420: 2003 + A1: 2009, EN 388: 2016 y es idéntico al PPE certificado con el examen de tipo CE n. 0075/1602/162/07/16/0805 del 9/05/2018 del organismo CEE notificado: CTC - 4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - Francia, organismo notificado número 0075.

Este PPE está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad basado en el control interno de la Calidad de Producción de acuerdo con un plan de muestreo estadístico extraído de ISO 2859 con inspección general de nivel 2 y un Nivel de Calidad Aceptable (NCA) de 2.5.

Maniago, 9 de mayo de 2018.





ODIBI s.r.l. - Via Venezia,35 - 33085 MANIAGO (PN) - tel. +39 0427 701211 - 71813 - fax +39 0427 700211  
 odibi@odibi.it www.odibi.it

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

(PRODUKTERKLÄRUNG IM EINKLANG MIT EUROPÄISCHEN STANDARDS)

\*\*\*\*\*

### PSA Kat. II

Der Unterzeichnete ODIBI S.r.l. - via Venezia, 35 - 33085 Maniago (PN) mit Sitz in der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft

#### DEKLARIEREN

in eigener Verantwortung und im Bewusstsein der Rechtsfolgen, dass eine falsche Aussage besagt, dass die nachfolgend beschriebene persönliche Schutzausrüstung (PSA):

**Artikel 18123 ORMA TECHNODYN,  
 grauer Mischfaserhandschuh, graue Polyurethanbeschichtung, mit Verstärkung,  
 belüftete Finger, elastisches Handgelenk, Größe 6-11**

EN388:2016



4X43B

entspricht der europäischen Richtlinie 89/686 / EWG für PSA der Kategorie II (gemäß Artikel 8.4). Es entspricht auch den geltenden europäischen Normen: EN 420: 2003 + A1: 2009, EN 388: 2016 und ist identisch mit der PSA, die mit der EG-Baumusterprüfung n zertifiziert ist. 0075/1602/162/07/16/0805 vom 9/05/2018 von der notifizierten CEE - Stelle: CTC - 4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - Frankreich, Notified Body number 0075.

Diese PSA unterliegt dem Konformitätsbewertungsverfahren auf der Grundlage der internen Qualitätskontrolle der Produktion gemäß einem statistischen Stichprobenplan, der aus ISO 2859 mit Level 2 General Inspection und einem Acceptable Quality Level (AQL) von 2,5 extrahiert wurde.

Maniago, 9. Mai 2018





ODIBI s.r.l. - Via Venezia,35 - 33085 MANIAGO (PN) - tel. +39 0427 701211 - 71813 - fax +39 0427 700211  
odibi@odibi.it www.odibi.it

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

(DÉCLARATION DE PRODUIT CONFORME AUX NORMES EUROPÉENNES)

\*\*\*\*\*

### EPI Cat. II

Le soussigné ODIBI S.r.l. - via Venezia, 35 - 33085 Maniago (PN) domiciliée dans la Communauté économique européenne

#### D É C L A R E

sous sa propre responsabilité et consciente des conséquences juridiques qu'une fausse déclaration implique, cet équipement de protection individuelle (EPI) décrit ci-dessous:

**Article 18123 ORMA TECHNODYN,**  
gant gris en fibres mixtes, revêtement en polyuréthane gris, avec renfort, doigts aérés,  
poignet élastiqué, taille 6-11

EN388:2016



4X43B

est conforme à la directive européenne 89/686 / CEE pour les EPI de cat. II (de conception intermédiaire comme indiqué à l'article 8.4). Il est également conforme aux normes européennes applicables: EN 420: 2003 + A1: 2009, EN 388: 2016 et est identique à l'EPI certifié avec l'examen de type CE n. 0075/1602/162/07/16/0805 du 9/05/2018 de l'organisme notifié de la CEE: CTC - 4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France, organisme notifié numéro 0075.

Cet EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité basée sur le contrôle interne de la qualité de la production selon un plan d'échantillonnage statistique extrait de l'ISO 2859 avec une Inspection Générale de Niveau 2 et un Niveau de Qualité Acceptable (NQA) de 2,5.

Maniago, le 9 mai 2018





ODIBI s.r.l. - Via Venezia,35 - 33085 MANIAGO (PN) - tel. +39 0427 701211 - 71813 - fax +39 0427 700211  
odibi@odibi.it www.odibi.it

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

(DEKLARACJA PRODUKTU W ZGODNOŚCI Z NORMAMI EUROPEJSKIMI)

\*\*\*\*\*

### ŚOI Kat. II

Niżej podpisany ODIBI S.r.l. z siedzibą w Wenecji, 35 - 33085 Maniago (PN) z siedzibą we Wspólnocie Europejskiej

#### DEKLARACJE

na własną odpowiedzialność i świadome konsekwencji kryminalnych, jakie niesie ze sobą zakłamana deklaracja, że urządzenie ochrony osobistej opisane poniżej:

#### Artykuł 18123 ORMA TECHNODYN,

szare mieszane rękawice z włókna, szara powłoka poliuretanowa, wzmocnione, wentylowane palce, nadgarstek, rozmiar 6-11

EN388:2016



4X43B

jest produkowany zgodnie z przepisami Dyrektywy Europejskiej 89/686 / EEC dla Kat. II ŚOI (pośredniego projektu, jak wskazano w Artykule 8.4) i jest zgodny z Normami Europejskimi: EN 420: 2003 + A1: 2009 , EN 388: 2016 i jest identyczny z ŚOI podlegającym certyfikatowi nr. 0075/1602/162/07/16/0805 z dnia 9/05/2018 wydane przez notyfikowany organ EWG: CTC - 4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - Francja, numer jednostki notyfikowanej 0075.

Niniejsze ŚOI podlegają procedurze oceny zgodności opartej na wewnętrznej kontroli jakości produkcji zgodnie ze statystycznym planem pobierania próbek uzyskanym zgodnie z normą ISO 2859 z ogólną kontrolą poziomu 2 i akceptowalnym poziomem jakości (AQL) wynoszącym 2,5.

Maniago, 9 maja 2018 r





# odibi

ODIBI s.r.l. - Via Venezia,35 - 33085 MANIAGO (PN) - tel. +39 0427 701211 - 71813 - fax +39 0427 700211  
odibi@odibi.it www.odibi.it

## DECLARATIE DE CONFORMITATE

(DECLARAȚIA PRODUSELOR ÎN CONFORMITATE CU STANDARDELE EUROPENE)

\*\*\*\*\*

### EIP Cat. II

Subsemnatul ODIBI S.r.l. - via Venezia, 35 - 33085 Maniago (PN), domiciliat în  
Comunitatea Economică Europeană

#### DECLARĂ

pe propria răspundere și conștient de consecințele juridice pe care le implică o  
declarație falsă, că echipamentul individual de protecție (EIP) descris mai jos:

**Articolul 18123 ORMA TECHNODYN,**  
mănușă din fibră mănușită din fibră gri, acoperire poliuretanică gri, degete întărite,  
ventilate, încheietura mâinii, mărimea 6-11

EN388:2016



4X43B

este produs în conformitate cu prevederile Directivei Europene 89/686 / CEE pentru categoria II EIP (de proiectare intermediară, așa cum este indicat în articolul 8.4) și este, de asemenea, conform cu standardele europene: EN 420: 2003 + A1: 2009 , EN 388: 2016 și este identic cu EIP supus certificatului nr. 0075/1602/162/07/16/0805 din 9/05/2018 emise de organismul notificat al CEE: CTC - 4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - Franța, numărul organismului notificat 0075.

Acest EIP este supus procedurii de evaluare a conformității bazat pe controlul intern al calității producției în conformitate cu un plan de eșantionare statistic extras din ISO 2859 cu inspecția generală de nivel 2 și un nivel de calitate acceptabil (AQL) de 2,5.

Maniago, 9 mai 2018





# odibi

ODIBI s.r.l. - Via Venezia,35 - 33085 MANIAGO (PN) - tel. +39 0427 701211 - 71813 - fax +39 0427 700211  
odibi@odibi.it www.odibi.it

## IZJAVA O SKLADNOSTI

(IZJAVA O IZDELKU V SKLADU Z EVROPSKIMI STANDARDI)

\*\*\*\*\*

### OZO Kat. II

Spodaj podpisani ODIBI S.r.l. s sedežem v Via Venezia, 35 - 33085 Maniago (PN) s sedežem v Evropski skupnosti

#### IZJAVLJA

na lastno odgovornost in zavedajoč se kaznivih posledic, ki jih povzroča hendikepirana deklaracija, da je naprava za osebno zaščito opisana spodaj:

#### Člen 18123 ORMA TECHNODYN,

siva mešana vlakna, siva poliuretanska prevleka, ojačan, zračen prst, stegna zapestje, velikost 6-11

EN388:2016



4X43B

je v skladu z evropsko direktivo 89/686 / EGS za Cat II OZO (z vmesnim načrtovanjem, kakor je navedeno v členu 8.4). Prav tako je v skladu z veljavnimi evropskimi standardi: EN 420: 2003 + A1: 2009, EN 388: 2016 in je enaka certifikatu OZO, potrjenem z ES-pregledom tipa n. 0075/1602/162/07/16/0805 z dne 9.5.2018 od priglšenega organa CEE: CTC - 4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - Francija, številka uradnega obvestila 0075.

Ta osebna zaščitna oprema je predmet postopka ugotavljanja skladnosti, ki temelji na notranji kontroli kakovosti proizvodnje v skladu s statističnim načrtom vzorčenja, izpisanim iz ISO 2859 z splošnim inšpekcijskim pregledom stopnje 2 in sprejemljivo raven kakovosti (AQL) 2,5.

Maniago, 9. maj 2018

